

Transport av Festool batteripaket

(litium-jon-batterier, nedan kalla batterier eller batteripaket)

1. Förord

OBSERVERA!

Det följande informationsdokumentet beskriver **för det första transport av Festool batteripaket på litium-jon-basis utan och med maskiner och för det andra transport av begagnade batteripaket och batterier** för retur till återvinningen.

Den som utföra transport av farligt gods enligt ADR, måste beställa en person som har ansvaret för farligt gods, som efter en nödvändig utbildning med prov kan sammanställa föreskrifter som man ska följa vid specifik transport. Alternativt kan också en extern person som tar hand om farligt gods beställas.

Allmänna skyldigheter som uppstår med lagen om farligt gods, som t.ex. utbildning, informationer eller tillhandahållande av en person som tar hand om farligt gods, måste följas.

Informera dig om andra grundläggande skyldigheter som sändare, lastare, fordonsägare och/eller transportör av farligt gods.

Denna korta information om skyldigheter som uppstår med lagen om farligt gods tar inte från dig ansvaret att agera försiktigt och beakta föreskrifterna enligt lagtexter i original.¹

Den hänvisas till att om dessa föreskrifter inte följs, kan det leda till allvarliga ordningsstraff. I detta informationsdokument beskrivs endast lagliga regleringar om farligt gods. Beakta att kraven från andra juridiska områden (t.ex. handelsrätt, lag om motorfordon o.s.v.) också ska tas hänsyn till.

Nickelmetallhydrid-batteri (BPS 12 S NiMH) som Festools erbjuder har ett UN-nummer tilldelat (UN 3496) som hittills endast gäller vid sjötransport som farligt gods i klass 9. I vägtransport anses detta batteri idag inte vara farligt gods.

¹ Se här till

- (1) "Reglering om nationell och internationell transport av farligt gods på väg, med järnväg och med sjötransport (reglering om farligt gods i väg-, järn- och sjötransport – GGVSEB" **i aktuell version;**
- (2) "Europeisk överenskommelse från den 30 september 1957 om internationell transport av farligt gods med vägtransport (ADR), **i aktuell version.**

2. Ramvillkor för användning av informationsdokumentet

Uppgifterna i informationsdokumentet begränsar sig till vanliga situationer som kan uppstå för dig som är Festool-återförsäljare, och **gäller endast för batteripaket som ensamt transporterat farligt gods** (undantag gäller, om det explicit anges i fallexempel).

Den som transporterar farligt gods behöver en person som har ansvaret för farligt gods (prov nödvändig hos IHK), om man inte uteslutande använder befrielse.

En möjlig befrielse är transport enligt "1000-punkt-regel", där vissa (inte alla!) föreskrifter av ADR inte behöver beaktas.

Om litium-jon-batterier transporteras enskilt som farligt gods och om mängden ligger på **maximalt 333 kg**, så kan denna regel användas.

Om transporter som är föremål för dessa villkor utförs, behövs ingen person som tar hand om farligt gods, samt behöver inte heller extra krav på fordon och fordonsbesättning uppfyllas. Framför allt behöver fordonsbesättningen inte ha absolverat en utbildning om farligt gods (med prov).

Eftersom detta för dig som Festool-återförsäljare underlättar transport av litium-batterier, begränsar sig informationsdokumentet till detta fall.

Vid större mängder av litiumbatterier (över 333 kg) eller om annat farligt gods transporteras också, måste transporten utföras som transport av farligt gods och föreskrifterna i ADR för vägtransport måste följas. Informationsdokumentet kan då inte användas. I detta fall ska du prata om föreskrifterna med en fackman eller överlåta dem till din person som har ansvaret för farligt gods.

För litium-batterier eller uppladdningsbara batterier är för delvis befrielse från ADR-föreskriften är mängdgräns på 333 kg avgörande, som hos det idag tyngsta batteripaketet, BP 18 Li 6,2 AS, motsvarar 450 styck sådana batteripaket. Hos mindre batteripaket kan man transportera flera och samtidigt följa dessa villkor.

Hos batteripaket med maskiner (medföljande eller i maskiner) ska man endast ta hänsyn till batteriernas vikt för mängdgräns enligt lagen om farligt gods.

3. Befriande från föreskrifter om farligt gods (ADR)

I följande fall behöver föreskrifterna om farligt gods inte användas (fullständig befrielse):

| Grupp som ska transporteras | Förutsättningar | Särskilda egenskaper |
|--|---|--|
| Privatpersoner | Avsedda för hemmabruk och privat bruk och förpackade som detaljhandelsvaror | Förpackning som detaljhandelsvaror gäller också för Festools originalförpackning |
| Kommersiella kunder som transporterar batteripaket som sin huvudsyssa för drift av sina maskiner (t.ex. skräddare, målare, snickare) | Mängd under 333 kg och information till föraren att det handlar om farligt gods och <u>ingen försörjningskörning</u> (försörjningskörning skulle vara hämtning av batteripaket till eget lager som tillhör den kommersiella kunden) | Mängd på 333 kg gäller endast vid <u>ren transport</u> av batteripaket som farligt gods; med annat farligt gods kan mängden för befrielse drastiskt minskas eller helt falla bort! Vid försörjningskörning är ingen fullständig befrielse möjlig. ➤ se också kapitlet fallexempel A |
| Festool Extern tjänst Kundrådgivare | Mängd under 333 kg (endast Festool-batteripaket), resp. överensstämmelse med 1000-punkt-regel (annat farligt gods; endast delvis befrielse) ➤ se också kapitlet fallexempel D | Eftersom batterierna behövs för att visa upp maskinerna, sker transporten i ramen av huvudaktiviteten "uppvisning av maskiner". En försäljning av batterier ingår inte i denna befrielse. |

Praktiktips:

Du måste lita på din kommersiella kund när han försäkrar dig att det inte handlar om en försörjningskörning, eftersom du inte kan kontrollera det.

Om det inom ramen av en poliskontroll visas, att det ändå var fallen, har du ansvaret i din funktion som lastare.

I de osäkra fallen kan du låta bekräfta skriftligen att det inte handlar om en försörjningskörning och att därmed befrielsen kan användas. Därmed får du en försäkring att du inte har agerat vårdslöst eller med avsikt. Låt i sådana fall om möjligt också bekräfta att inget annat farligt gods har lastats och att föraren har gjorts uppmärksam på farligt gods med litiumbatterier.

4. Vägtransport under förenklade villkor

4.1 Grundplikter

Utgående från att du som Festool-återförsäljare minst agerar som **lastare** enligt ADR, har du ansvaret att följa följande föreskrifter.

Lastare måste vid överlämnande av packat farligt gods kontrollera, om förpackningen inte är skadad. Han måste sörja för att försändelsen endast lastas, om förpackningen är tät försluten. Även nödvändiga riskdekaleringar samt övriga markeringar ska beaktas.

Dessutom måste han informera föraren om farligt gods.

Lastaren och föraren måste beakta föreskriften om lastning och hantering:

- Ingående kontroll (t.ex. brandsläckare, anordning för lastsäkring, renhet – inget farligt gods som trängt ut)
- Lastförbud vid brister
- Förbud mot samlastning och mängdbegränsning per fordon, separeringsuppmärksämning för närings-, njutnings- och fodermedel
- Föreskrifter om smutsiga tomma förpackningar ska beaktas
- Lastsäkring: de enskilda sändningarna måste förvaras och vara så säkrade att dess position gentemot fordonets väggar endast kan ändras lite.
- Rökförbud vid lastning

Om du packar också själv, så gäller följande för dig:

Som **packare** måste du följa föreskrifterna om förpackning, framför all om markering och märkning av förbud om sampackning. Endast tät förslutna förpackningar får användas. Även föreskriften om användning (och dess markering) av extra förpackning är packarens ansvar.

Hos batterier med låg lagringsbar energi kan extra lättnader användas som finns beskrivna i kapitel 4.3. Endast de batterierna som anges där kan transporteras enligt de där beskrivna föreskrifterna. Alla andra batterier måste transporteras enligt föreskrifter i kapitel 4.2.

Om du vill transportera batterier som finns beskrivna i kapitel 4.3 tillsammans med batterier som inte finns angivna där i en förpackning, så gäller för alla batterier i denna förpackning föreskrifterna i kapitel 4.2.

Om de i kapitel 4.3 angivna batterierna motsvarar en (eller flera) förpackning(ar) med hänsyn till typ och markering enligt kapitel 4.3., och de inte där angivna batterierna i en (eller flera) andra förpackningar som motsvarar kraven enligt kapitel 4.2, kan alla försändelser skicka i en sändning. I följesedel ska dock endast förpackade batterier enligt kapitel 4.2.

4.2 Transportföreskrifter under förenklade villkor

De följande uppgifterna är relaterade till Festool-batteripaket (litium-jon-batterier) och kan inte överföras till andra batterier. Framför allt gäller för litium-metall-batterier nästan samma föreskrifter dock andra UN-nummer, så att en separation måste ske.

Förutom de här beskrivna föreskrifterna finns det specialföreskrifter som dock på grund av den lagringsbara energin av Festool-batterier endast kan användas med följande batterier (se kapitel "4.3. Specialfall"):

BP 18 Li 5,2 AS

BP 18 Li 3,1 C

BP-XS 2,6 Ah Li-jon.

För beteckning av farligt gods är det avgörande, om det handlar om


- **rena batteripaket** eller

om dessa

- **batteripaket med maskiner** eller
- **batteripaket i maskiner.**

Härtill uppstår det olika UN-nummer och beteckningar för farligt gods.

Med hänsyn till en maximal transporterad mängd på 333 kg litium-jon-batterier (inget annat farligt gods) förenklas transportvillkoren på följande sätt:

| Transportgods | Batteripaket | Batteripaket som <u>medföljer</u> maskiner | Batteripaket <u>i</u> maskiner |
|--|--|--|---|
| UN-nummer | UN 3480 | UN 3481 | UN 3481 |
| Beteckning av farligt gods (för uppgift i transportpapper) | LITIUM-JON-BATTERIER | LITIUM-JON-BATTERIER, packade med utrustning | LITIUM-JON-BATTERIER i utrustning |
| Förpackningsföreskrifter | Förpackning måste motsvara föreskrifter i förpackningsgrupp II. | Batteripaket måste vara inneförpackningar av papp som motsvarar föreskrifterna i förpackningsgrupp II. | Ute-förpackningen måste vara så start att en oavsiktlig driftsättning av maskinen under transport förhindras. |
| Märkning av försändelser |  | | |
| Lättnader | <ul style="list-style-type: none"> • Inga skriftliga direktiv nödvändiga • Ingen märkning av fordonet nödvändig (orange tavla) • Föraren behöver inget ADR-intyg • Det gäller inga tunnelbegränsningar • Förutom medlemmar av fordonbesättningen får också passagerare åka med • Fordon behöver inte ha tillstånd för körning med farligt gods | | |
| Nödvändig fordonsutrustning | <ul style="list-style-type: none"> • Anordningar för lastsäkring • Minst en brandsläckare (brandklass A, B, C; med en minsta volym på 2 kg pulver; plomberad; beakta kontrolldatum; väderskyddad och monterad på en plats i fordonet med enkel åtkomst) | | |

| | |
|--------------------------------|--|
| <p>Transport-papper</p> | <p>Ett transportpapper med följande uppgifter ska medfölja, resp. skickas med (i läsbar form):</p> <ul style="list-style-type: none"> • UN 3480 eller UN 3481 (motsvarande transportgods, se ovan) • Avfall (endast för avfallshantering) • Beteckning av farligt gods (motsvarande transportgods, se ovan) • 9 (farligt gods-klass, men märk med papper 9A) • II eller VG II (förpackningsgrupp) • (E) (tunnelkod) <p>Information: Uppgifterna måste visas i denna ordning.</p> <p><u>Exempel:</u> UN 3480 litium-jon-batterier, 9, II, (E) eller UN 3480 avfall litium-jon-batterier, 9, II, (E) eller UN 3481 litium-jon-batterier packade med utrustning, 9, VG II, (E)</p> <p>(de andra uppgifterna kan följa i valfri ordning, måste dock finnas där)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antal och beskrivning av försändelser (t.ex. 2 fat) • Total mängd av transporterade litium-batterier (i kg) • Sändarens namn och adress (din adress) samt mottagarens |
|--------------------------------|--|

4.3 Specialfall (lättade transportvillkor)

Om den lagrade energin ligger vi maximalt 100 Wh, kan lättade transportvillkor enligt specialföreskrift 188 ADR användas. Om kraven i denna specialföreskrift uppfylls, måste inga andra ADR-föreskrifter följas.


I dagsläget gäller de här angivna kraven endast för batterier som aktuellt levereras:

BP 18 Li 5,2 AS

BP 18 Li 3,1 C

BP-XS 2,6 Ah li-jon.

På det sätt används detta undantag som regel också vid sändning genom företaget Festools och förpackningarna kan i denna form också användas för senare sändning. Undantaget kräver enligt lagen om farligt gods inga transportpapper (ev. nödvändigt enligt lag om frakt).

| Transportgods | Batteripaket | Batteripaket som medföljer maskiner | Batteripaket i maskiner |
|-------------------------------------|--|---|---|
| Användning | Märkeffekt av batteripaketet upp till 100 Wh | | |
| Förpackningsföreskrifter | Batterier måste vara helt omslutna av inne-förpackningar; kortslutningar måste förhindras; starka ute-förpackningar | | Batterier är säkrade mot skador och kortslutning; effektivt medel mot oavsiktlig start; tillräckligt starka ute-förpackningar |
| Märkning |  Mått: 120 mm bredd och 110 mm hög Se också information om märkning | | |
| UN-nummer att ange | 3480 | 3481 | |
| Information om telefonnummer | Telefonnumret till serviceföretaget i aktuellt land ska anges [för information vid frågor]. | | |
| Särskilda egenskaper | Max. bruttovikt per försändelse på 30 kg förpackning måste motstå fallproven från 1,2 m höjd | Förpackning måste motstå fallprov från 1,2 m höjd | |

Det rekommenderas att använda originalförpackningar och originalmärkning från Festool.

Man får endast agera enligt angivna föreskrifter om farligt god **eller** dessa specialregleringar. En blandning är alltid ett brott mot lagen om farligt gods och straffas med motsvarande ordningsstraff.

5. Fallexempel

Som fallexempel betraktas följande situationer:

- Hämtning genom en kommersiell kund i ramen av hans huvudverksamhet (fallexempel A)
- Leverans till en kund med uppdrag av en speditör (fallexempel B)
- Leverans till kund med egna fordon (fallexempel C)
- Transport av visningsmaskiner med batteripaket med Festool-extern tjänst (fallexempel D)

(A) Hämtning genom en kommersiell kund i ramen av hans huvudverksamhet

Transport genom kunden kan ske under villkor som finns beskrivna ovan i 4.2, om kunden utför transporten inom ramen av sin huvudverksamhet och mängden inte överstiger mer än 450 liter (här hos batterier: 333 kg).

För snickerier är detta t.ex. takarbeten, där man behöver använda maskiner som drivs av t.ex. litium-jon-batterier.

Om hämtning sker i hans externa eller också interna lager (försörjningskörning), så är undantaget inte användbar och en transport enligt ADR-föreskrifter ska utföras.

Eftersom du som lastare här eventuellt också har ansvaret, ska du låta (skriftligen) bekräfta, att det inte handlar om en försörjningskörning.

Annars måste du inom ramen av lastningen kontrollera, om den angivna fordonsutrustningen finns på plats, och de måste skicka med föraren ett transportpapper med nödvändiga uppgifter (se också grundskyldigheter).

**(B) Leverans till kund:
Du ger uppdraget till en speditör**

I detta fall är du enligt ADR **sändaren** och **lastaren**.

Du måste informera speditören om farligt gods och förutom UN-numret och mängden farligt gods (här batteripaket i kg) samt den totala bruttovikten av gods som ska transporteras (om batterierna transporteras med maskiner).

Med dessa data gör du att speditören kan med hänsyn till hans andra laster avgöra, om han kan använda befrielsen eller måste utföra transporten enligt fullständiga ADR-föreskrifter. Du måste överlämna ett transportpapper med fullständiga uppgifter.

Som **lastare** ska du vid hämtning beakta de ovan beskrivna grundskyldigheterna.

(C) Leverans till kund: Du levererar själv till kunden

1. Normalfall (enligt kapitel 4.2)

Du måste följa alla under "Vägtransport för Festool-batteripaket enligt förenklade villkor" angivna föreskrifter. Du har skyldigheterna av **sändare, packare, lastare** och **transportör**.

Som **sändare** ska du informera din förare om farligt gods. Du ska sörja för att endast tillåten och lämplig förpackning används. Du har ansvaret att skicka med föraren ett transportpapper för varje sändning.

Som **transportör / fordonsägare** har du ansvaret att föraren förfogar över nödvändig utrustning för lastsäkring och att de medföljande brandsläckarna testas vartannat år (inom Tyskland).

2. Specialfall (enligt kapitel 4.3)

Endast när uteslutande de i kapitel 4.3 angivna batterierna enligt beaktande av där beskriven förpackning och märkning transporteras, måste inga andra krav uppfyllas.

3. Blandat (enligt kapitel 4.2 och 4.3)

De i kapitel 4.3 angivna batterierna får inte finnas med i försändelserna, där också andra inte angivna batterier medföljer.

Om detta är fallet, måste denna försändelse motsvara kraven enligt typ och märkning i kapitel 4.2. I det nödvändiga transportpapperet ska det endast tas hänsyn till batterier som packades enligt kapitel 4.2.

Annars kan alla försändelser levereras med en transport. I de nödvändiga transportpapperen ska det endast tas hänsyn till batterier som packades enligt kapitel 4.2.

(D) Transport av visningsmaskiner med batteripaket med Festool-extern tjänst

Om det som farligt gods enligt ADR endast transporteras Festool-batteripaket, så sker hos dig som extern medarbetare på Festool en transport av batteripaketen inom ramen av din huvudverksamhet (visning), därmed kan du använda samma undantag som t.ex. Snickerier, skogsföretag eller anläggningsarbetare (se kapitel 3). Att ta med batterierna i försäljningssyfte eller för tredje part omfattas inte av detta undantag.

Som maximal mängd gäller här de angivna 333 kg. Transporten sker i enlighet med befrielse från alla ADR-föreskrifter. Ändå ska alltid lastsäkring beaktas.

6. Retur av gamla batterier

Inom EU ska medlemsstaterna inrätta ett retursystem för gamla maskinbatterier. Eftersom detta EU-direktiv ska omsättas av medlemsstaterna i nationell lag, sker omsättning på olika sätt. Av denna orsak kan inom ramen av detta informationsdokument inga detaljerade uppgifter som samlingssystem eller retursystem av gamla Festool-batterier anges. För litium-batterier kan ev. också speciella returföreskrifter gälla.

Beakta i detta fall föreskrifterna om avfallshantering som gäller i ditt land. Avfallshandera inte batterierna som hushållsavfall eller på annat sätt.

Denna information skapades med hjälp av Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, Sarstedt – www.umweltkanzlei.de

Med sammanställning av detta informationsdokument görs det ett försök att sammanfatta juridiska föreskrifter i kortare och förståelig form. På grund av komplexa och variabla möjligheter på plats behöver detta informationsdokument inte vara fullständigt.

Vid tvivel ska du kontakta företaget Festool, myndigheten eller en annan kompetens fackman.